

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 144

Volume 29

29 May 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1625/86 of 6 May 1986 amending Regulation (EEC) No 355/79 laying down general rules for the description and presentation of wines and grape musts** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1626/86 of 6 May 1986 amending Regulation (EEC) No 3309/85 laying down general rules for the description and presentation of sparkling wines and aerated sparkling wines** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1627/86 of 6 May 1986 laying down rules for the description of special wines with regard to the indication of alcoholic strength** 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1628/86 of 26 May 1986 amending Regulation (EEC) No 1533/85 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for certain eels falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff** 6
- Commission Regulation (EEC) No 1629/86 of 28 May 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 1630/86 of 28 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 1631/86 of 28 May 1986 fixing the import levies on rice and broken rice 12
- Commission Regulation (EEC) No 1632/86 of 28 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1633/86 of 27 May 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 17

★ Commission Regulation (EEC) No 1634/86 of 28 May 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to olive oil and oil-cake imported into Portugal	20
★ Commission Regulation (EEC) No 1635/86 of 28 May 1986 amending Regulation (EEC) No 583/86 laying down detailed rules for the application of accession compensatory amounts for olive oil	22
★ Commission Regulation (EEC) No 1636/86 of 28 May 1986 laying down the detailed rules for applying quantitative restrictions on imports into Portugal of oil-cake from third countries	23
★ Commission Regulation (EEC) No 1637/86 of 28 May 1986 amending Regulation (EEC) No 628/86 authorizing the Kingdom of Spain temporarily to increase import duties on sunflower oil-cake falling within subheading 23.04 B of the Common Customs Tariff	25
Commission Regulation (EEC) No 1638/86 of 28 May 1986 amending Regulation (EEC) No 1515/86 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in the Canary Islands	26
Commission Regulation (EEC) No 1639/86 of 28 May 1986 abolishing the countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)	27
Commission Regulation (EEC) No 1640/86 of 28 May 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	28
Commission Regulation (EEC) No 1641/86 of 28 May 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	30
Commission Regulation (EEC) No 1642/86 of 28 May 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	32
Commission Regulation (EEC) No 1643/86 of 28 May 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	33
Commission Regulation (EEC) No 1644/86 of 28 May 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 41st partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	35
★ Council Regulation (EEC) No 1645/86 of 27 May 1986 amending Regulation (EEC) No 1245/86 suspending the application of part of the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat and eggs and poultry sectors	36
★ Commission Regulation (EEC) No 1646/86 of 28 May 1986 re-establishing the levying of customs duties on methanol (methyl alcohol), falling within subheading 29.04 A I, originating in Bahrain, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply	37

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

86/197/EEC :

★ Council Directive of 26 May 1986 amending Directive 79/112/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs for sale to the ultimate consumer	38
--	----

Contents (continued)

Commission

86/198/ECSC :

- ★ **Commission Recommendation of 13 May 1986 on the establishment of preferential treatment for debts in respect of levies on the production of coal and steel** 40
-

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1533/86 of 21 May 1986 amending Regulation (EEC) No 1031/78 laying down detailed rules for imports of rice to Réunion (OJ No L 135 of 22. 5. 1986)** 42

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1625/86

of 6 May 1986

amending Regulation (EEC) No 355/79 laying down general rules for the description and presentation of wines and grape musts

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾, and in particular Article 54 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Directive 79/112/EEC of 18 December 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs for sale to the ultimate consumer ⁽³⁾, as last amended by Directive 86/197/EEC ⁽⁴⁾, provides for the introduction of the principle of the compulsory indication of the actual alcoholic strength of all alcoholic beverages; whereas, on the other hand, in Article 10a thereof it provides for the determination, by specific provisions, of detailed rules governing the indication of the alcoholic strength by volume on the labelling of products falling within heading Nos 22.04 and 22.05 of the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 355/79 ⁽⁵⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽⁶⁾ provides that, on a temporary basis, the indication of alcoholic strength is optional, laying down however that the Member States may make it compulsory; whereas, in accordance with the abovementioned Regulation, the Council must decide by 31 August 1987 on the definitive common arrangements for the indication of the alcoholic strength by volume of wines and grape musts applicable after that date;

Whereas information on the alcoholic strength by volume of wines and grape musts, particularly on the actual alcoholic strength, appears necessary in order to describe on

the labelling the nature of the product and thus to facilitate consumer choice; whereas provision should therefore be made that a compulsory indication of the actual alcoholic strength by volume be given for the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 355/79 is hereby amended as follows:

1. The the second subparagraph of Article 3 (3), the second subparagraph of Article 13 (3) and the first subparagraph of Article 30 (4), '31 August 1987' is replaced by '30 April 1988'.
2. In Article 2:
 - (a) paragraph 1 is supplemented by the following:

'(f) the actual alcoholic strength by volume';
 - (b) paragraph 2 (f) is replaced by the following:

'(f) certain analytical data other than the actual alcoholic strength by volume, insofar as such information is governed by implementing provisions';
3. The second and third subparagraphs of Article 3 (3) are hereby deleted.
4. In Article 12:
 - (a) paragraph 1 is supplemented by the following:

'(f) the actual alcoholic strength by volume';
 - (b) paragraph 2 (g) is replaced by the following:

'(g) certain analytical data other than the actual alcoholic strength by volume, insofar as such information is governed by implementing provisions';
5. The second and third subparagraphs of Article 13 (3) are hereby repealed.

⁽¹⁾ OJ No 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ See page 38 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 99.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

6. In Article 27 :
- (a) paragraph 1 is supplemented by the following :
'(e) the actual alcoholic strength by volume,';
 - (b) paragraph 2 (d) is replaced by the following :
'(d) certain analytical data other than the actual alcoholic strength by volume, insofar as such information is governed by implementing provisions,'.
7. In Article 28 :
- (a) the first subparagraph of paragraph 1 is supplemented by the following :
'(e) the actual alcoholic strength by volume,';
 - (b) paragraph 2 (f) is replaced by the following :
'(f) certain analytical data other than the actual alcoholic strength by volume, insofar as such

information is governed by implementing provisions,'.

8. Article 30 (4) is hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable as from 1 May 1988, except for Article 1 (1) which shall be applicable from the day on which this Regulation comes into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1986.

For the Council

The President

P. H. van ZEIL

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1626/86

of 6 May 1986

amending Regulation (EEC) No 3309/85 laying down general rules for the description and presentation of sparkling wines and aerated sparkling wines

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85⁽²⁾, and in particular Article 54 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽⁴⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁵⁾,

Whereas Council Directive 79/112/EEC of 18 December 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs for sale to the ultimate consumer⁽⁶⁾, as last amended by Directive 86/197/EEC⁽⁷⁾, provides for the introduction of the principle of the compulsory indication of the actual alcoholic strength of all alcoholic beverages; whereas, on the other hand, in Article 10a thereof it provides for the determination, by specific provisions, of detailed rules governing the indication of the alcoholic strength by volume on the labelling of products falling within heading Nos. 22.04 and 22.05 of the Common Customs Tariff;

Whereas Regulation (EEC) No 3309/85⁽⁸⁾ provides that, on a temporary basis, the indication of alcoholic strength is optional, laying down however that the Member States may make it compulsory; whereas, in accordance with the abovementioned Regulation, the Council must decide by 31 August 1987 on the definitive common arrangements for the indication of the alcoholic strength by

volume of sparkling wines and aerated sparkling wines applicable after that date;

Whereas information on the alcoholic strength by volume of sparkling wines and aerated sparkling wines appears necessary in order to describe on the labelling the nature of the product and thus to facilitate consumer choice; whereas provision shall therefore be made that a compulsory indication of the actual alcoholic strength by volume be given for the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3309/85 is hereby amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 3 (1), '31 August 1987' is replaced by '30 April 1988.'
2. In Article 3 (1):
 - (a) the first subparagraph is supplemented by the following:

'(d) the actual alcoholic strength by volume, in accordance with implementing provisions to be determined.'
 - (b) the second and third subparagraphs are hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 1 (1) shall apply as from the date of entry into force of this Regulation and Article 1 (2) as from 1 May 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1986.

For the Council

The President

P. H. van ZEIL

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No C 120, 5. 5. 1983, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No C 177, 19. 3. 1984, p. 146.

⁽⁵⁾ OJ Np C 358, 31. 12. 1983, p. 59.

⁽⁶⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1.

⁽⁷⁾ See page 38 of this Official Journal.

⁽⁸⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1985, p. 9.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1627/86

of 6 May 1986

laying down rules for the description of special wines with regard to the indication of alcoholic strength

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the Common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3805/85 ⁽²⁾, and in particular Article 54 (1) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Directive 79/112/EEC of 18 December 1978 on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of foodstuffs for sale to the ultimate consumer ⁽³⁾, as last amended by Directive 86/197/EEC ⁽⁴⁾, provides for the introduction of the principle of the compulsory indication of the actual alcoholic strength of all alcoholic beverages; whereas, on the other hand, in Article 10a thereof it provides for the determination, by specific provisions, of detailed rules governing the indication of the alcoholic strength by volume on the labelling of products falling within heading Nos 22.04 and 22.05 of the Common Customs Tariff;

Whereas the description of liqueur wines, semi-sparkling wines and aerated semi-sparkling wines is not regulated by Council Regulation (EEC) No 355/79 of 5 February 1979 laying down general rules for the description and presentation of wines and grape musts ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1625/86 ⁽⁶⁾, nor by Council Regulation (EEC) No 3309/85 of 18 November 1985 laying down general rules for the description and presentation of sparkling wines and aerated sparkling wines ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1626/86 ⁽⁸⁾; whereas, specific rules should be laid down for the indica-

tion of the alcoholic strength by volume on the labelling of such wines; whereas in order to avoid distorting the conditions of competition between the various categories of wine, provisions should be adopted which, subject to necessary adaptations, are analogous to those laid down by Regulations (EEC) No 355/79 and (EEC) No 3309/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The description on the labelling of liqueur wines, semi-sparkling wines and aerated semi-sparkling wines, as referred to in Annex II to Regulation (EEC) No 337/79 and Article 2 of Regulation (EEC) No 339/79, shall include the actual alcoholic strength by volume.
2. The actual alcoholic strength by volume shall be indicated in accordance with the conditions laid down in the implementing provisions.

Article 2

Transitional arrangements shall be adopted in the implementing provisions concerning:

- the entry into free circulation of products whose description and presentation do not conform to this Regulation,
- the use of stocks of labels or other labelling accessories printed or manufactured before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable from 1 May 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ See page 38 of this official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 99.

⁽⁶⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ OJ No L 320, 29. 11. 1985, p. 9.

⁽⁸⁾ See page 3 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1986.

For the Council

The President

P. H. van ZEIL

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1628/86
of 26 May 1986

amending Regulation (EEC) No 1533/85 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for certain eels falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the draft Regulation from the Commission,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1533/85⁽¹⁾ opened, for the period 1 July 1985 to 30 June 1986, a Community tariff quota for certain fresh eels (live or dead), chilled or frozen, falling within subheading ex 03.01 A II of the Common Customs Tariff, intended for processing by curing or skinning enterprises or for use in the industrial manufacture of products falling within heading No 16.04 of the said Tariff; whereas the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic should participate in this tariff quota according to their respective needs as from 1 March 1986; whereas this participation can initially be confined to the possibility of drawing, from the Community reserve as formed, quantities corresponding to their immediate import needs from third countries,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1986.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1533/85 is hereby amended as follows:

1. in Article 1 (2), the second subparagraph shall be replaced by the following:

‘Within the limits of this quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down in the Act of Accession.’;

2. Article 2 (3) shall be replaced by the following:

‘3. If an importer notifies the imminent import of the product in question in Greece or in Ireland from 1 January 1986, or in Spain or in Portugal from 1 March 1986, and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its needs to the extent that the available balance of the reserve so permits.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 147, 6. 6. 1985, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1629/86

of 28 May 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 May 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	8,11	168,70
10.01 B II	Durum wheat	31,61	217,55 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	46,32	158,78 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	41,18	162,12
10.04	Oats	80,34	159,62
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	149,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	41,18	45,23 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	159,62 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	26,89	251,72
11.01 B	Rye flour	80,38	237,83
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,83	350,20
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	26,24	269,06

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1630/86

of 28 May 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 May 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 28 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 28 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	3,29
10.01 B II	Durum wheat	0	4,45	4,45	9,42
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	9,44
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	4,60

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	5,86	5,86
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	4,38	4,38
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	16,80	16,80
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	12,56	12,56
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	14,63	14,63

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1631/86
of 28 May 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 743/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 743/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1986, p. 34.
⁽⁴⁾ OJ No L 135, 22. 5. 1986, p. 6.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)		
		Portugal	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	322,59	157,69
	2. Long grain	—	338,10	165,45
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	403,24	198,02
	2. Long grain	—	422,62	207,71
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	497,62	236,88
	2. Long grain	12,97	637,60	306,91
b) Wholly milled rice :				
1. Round grain	13,90	529,97	252,63	
2. Long grain	13,90	683,51	329,40	
III. Broken rice	35,55	180,76	87,38	

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1632/86
of 28 May 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1528/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 22. 5. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 28 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from Portugal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 28 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from third countries

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1633/86

of 27 May 1986

establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex ;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	21,64	951	172,43	46,61	148,50	2907	15,32	31 977	52,42	13,70
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	214,81	9 444	1 710,94	462,52	1 473,50	28 846	152,10	317 299	520,18	136,02
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	35,18	1 539	279,04	75,82	241,43	4 731	24,92	51 927	85,41	22,25
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	60,89	2 677	485,02	131,11	417,71	8 177	43,11	89 948	147,46	38,56
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	86,94	3 822	692,46	187,19	596,36	11 675	61,56	128 420	210,53	55,05
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	45,63	1 997	361,96	98,35	313,18	6 137	32,33	67 359	110,79	28,87
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	93,34	4 104	743,47	200,98	640,29	12 534	66,09	137 879	226,04	59,10
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	104,78	4 607	834,60	225,61	718,78	14 071	74,19	154 780	253,74	66,35
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	24,63	1 083	196,18	53,03	168,95	3 307	17,44	36 383	59,64	15,59
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	25,90	1 139	206,33	55,77	177,70	3 478	18,34	38 265	62,73	16,40
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	110,47	4 845	878,70	237,46	756,40	14 893	77,93	162 912	267,37	70,67
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	24,01	1 055	191,25	51,70	164,71	3 224	17,00	35 469	58,14	15,20
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	204,16	8 976	1 626,13	439,59	1 400,45	27 416	144,56	301 571	494,39	129,28
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	35,69	1 561	283,09	76,91	244,93	4 800	25,28	52 681	86,65	22,58
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	270,50	11 893	2 154,45	582,41	1 855,46	36 324	191,53	399 551	655,02	171,29
1.80.2	ex 07.01-71		— other	245,25	10 783	1 953,36	528,05	1 682,27	32 933	173,65	362 257	593,88	155,30
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	49,21	2 164	392,01	105,97	337,61	6 609	34,85	72 700	119,18	31,16
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	63,53	2 793	506,01	136,79	435,79	8 531	44,98	93 842	153,84	40,23
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	48,03	2 112	382,61	103,43	329,51	6 450	34,01	70 957	116,32	30,42
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	728,45	31 877	5 777,92	1 569,94	4 999,25	97 975	516,07	1 075 231	1 768,58	460,88
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	24,65	1 081	196,10	52,99	168,81	3 323	17,39	36 357	59,67	15,77
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	68,49	3 011	545,57	147,48	469,85	9 198	48,50	101 178	165,87	43,37
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	76,49	3 363	609,26	164,70	524,71	10 272	54,16	112 989	185,23	48,43
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	31,06	1 366	247,45	66,89	213,10	4 172	21,99	45 890	75,23	19,67
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	41,56	1 827	331,02	89,48	285,08	5 581	29,42	61 390	100,64	26,31
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	68,69	3 005	544,85	148,04	471,42	9 239	48,66	101 393	166,77	43,46
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	53,51	2 353	426,24	115,22	367,08	7 186	37,89	79 048	129,59	33,88
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	50,52	2 221	402,43	108,79	346,58	6 785	35,77	74 632	122,35	31,99
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	143,09	6 291	1 139,72	308,10	981,55	19 215	101,32	211 366	346,51	90,61
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	141,82	6 235	1 129,62	305,37	972,85	19 045	100,42	209 491	343,44	89,81
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	62,97	2 768	501,55	135,58	431,94	8 456	44,58	93 014	152,48	39,87

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	40,16	1 765	319,87	86,47	275,48	5 393	28,43	59 321	97,25	25,43
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	31,77	1 393	252,33	68,29	217,74	4 291	22,47	46 856	77,05	20,28
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	79,20	3 482	630,85	170,54	543,30	10 636	56,08	116 994	191,80	50,15
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	42,92	1 878	340,43	92,50	294,55	5 772	30,40	63 352	104,20	27,15
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	87,98	3 850	697,89	189,62	603,84	11 834	62,33	129 873	213,62	55,66
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	54,75	2 407	436,06	117,88	375,55	7 352	38,76	80 870	132,57	34,66
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	42,73	1 879	340,38	92,01	293,14	5 738	30,26	63 125	103,48	27,06
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	47,37	2 082	377,29	101,99	324,93	6 361	33,54	69 970	114,71	29,99
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	75,77	3 331	603,53	163,15	519,77	10 175	53,65	111 927	183,49	47,98
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	139,03	6 112	1 107,34	299,34	953,66	18 669	98,44	205 360	336,66	88,03
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	156,61	6 885	1 247,38	337,20	1 074,27	21 030	110,89	231 331	379,24	99,17
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	84,23	3 686	668,11	181,53	578,07	11 329	59,67	124 330	204,50	53,29
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	62,57	2 751	498,35	134,72	429,19	8 402	44,30	92 421	151,51	39,62
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	80,01	3 518	637,29	172,27	548,85	10 744	56,65	118 188	193,75	50,66
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	123,73	5 440	985,50	266,41	848,73	16 615	87,61	182 765	299,62	78,35
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	133,68	5 877	1 064,76	287,83	916,99	17 951	94,65	197 463	323,72	84,65
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	74,98	3 296	597,24	161,45	514,36	10 069	53,09	110 761	181,58	47,48
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	110,14	4 820	873,66	237,38	755,92	14 814	78,03	162 582	267,42	69,68
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	226,98	9 979	1 807,83	488,71	1 556,94	30 480	160,72	335 268	549,64	143,73
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	148,86	6 545	1 185,62	320,51	1 021,08	19 989	105,40	219 878	360,47	94,26
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	99,81	4 367	791,69	215,11	685,00	13 424	70,71	147 329	242,33	63,15
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	42,47	1 867	338,27	91,44	291,32	5 703	30,07	62 734	102,84	26,89
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	71,28	3 134	567,73	153,47	488,94	9 571	50,47	105 287	172,60	45,13
2.190.2	ex 08.09-19		— other	90,37	3 973	719,82	194,59	619,92	12 136	63,99	133 493	218,85	57,22
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	144,16	6 308	1 143,46	310,69	989,36	19 389	102,13	212 790	350,00	91,21
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	354,12	15 569	2 820,44	762,45	2 429,03	47 552	250,74	523 061	857,51	224,23
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	177,83	7 819	1 416,39	382,89	1 219,83	23 880	125,92	262 675	430,63	112,61
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	224,13	9 808	1 777,80	483,05	1 538,21	30 146	158,78	330 836	544,17	141,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1634/86

of 28 May 1986

laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to olive oil and oil-cake imported into Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 251 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 249 of the Act of Accession provides that olive oil and oil-cake are to be subject to the supplementary trade mechanism (STM); whereas Article 251 of the same Act provides that an estimate is to be drawn up at the start of each marketing year on the basis of production and consumption estimates for olive oil and oil-cake in Portugal; whereas a specific estimate is to be drawn up for the period 1 March 1986 until the beginning of the 1986/87 marketing year; whereas, however, as regards oil-cake, reference should be made to the calendar year; whereas the target ceilings fixed are based on these estimates;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 574/86 ⁽²⁾ laid down the detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism; whereas certain of the detailed rules for the application of that mechanism should be adapted to the particular requirements of the oils and fats sector;

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 provides that products from third countries may be imported into a Member State in which the STM applies only on presentation of an STM import licence, unless the products in question are subject to quantitative restrictions; whereas certain detailed rules on the issue of the said licence should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The target ceiling for import into Portugal of olive oil falling within subheading 15.07 A of the Common

Customs Tariff from the other Member States of the Community shall be 2 000 tonnes for the period 1 March to 31 October 1986.

2. The target ceiling for imports into Portugal of oil-cake falling within subheading 23.04 B of the Common Customs Tariff from the Community shall be 18 000 tonnes for the period 1 March to 31 December 1986.

Article 2

1. The period of validity of the STM licence referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 574/86 shall be limited to three months from the date on which the application was submitted.

However, for each marketing year, including the period from 1 March to 31 October 1986, and in respect of olive oil, the validity of the licences shall expire no later than 31 October.

As regards oil-cake, the validity of the licences shall expire no later than 31 December.

2. The security shall be 50 ECU per 100 kg of olive oil and 30 ECU per tonne of oil-cake.

The security shall be given in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽³⁾.

The undertaking to release the products in question for consumption during the period of validity of the document shall constitute the primary requirement within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85.

Article 3

Before the 15th of each month, Portugal shall inform the Commission of the quantities of products in respect of which STM licences have been issued during the preceding month.

Article 4

The provisions of Article 2 shall apply *mutatis mutandis* to STM import licences.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1635/86

of 28 May 1986

amending Regulation (EEC) No 583/86 laying down detailed rules for the application of accession compensatory amounts for olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 473/86 of 25 February 1986 laying down the general rules for the system of accession compensatory amounts for olive oil⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, with a view to maintaining Spain's traditional exports and pending the adoption of new export arrangements for olive oil produced in the Community, Article 4 (2) of Commission Regulation (EEC) No 583/86⁽²⁾ lays down that the accession compensatory amount is not to be applied to exports from Spain of olive oil in bulk;

Whereas the said arrangements have not yet been adopted; whereas, under such circumstances, this measure should be extended beyond 30 April 1986;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date '3 April 1986' in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 583/86 is hereby replaced by '30 June 1986'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 43.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1636/86

of 28 May 1986

laying down the detailed rules for applying quantitative restrictions on imports into Portugal of oil-cake from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 500/86 of 25 February 1986 fixing the initial quantitative restrictions for imports into Portugal of oil-cake from third countries⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, to ensure that the quota fixed by Article 1 of Regulation (EEC) No 500/86 is correctly managed, Portugal should be authorized to apply a system of import documents accompanied by the lodging of a security to cover the completion of the operations in respect of which these documents were applied for;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Portugal may make the release for consumption on its territory of oil-cake falling within subheading 23.04 of the Common Customs Tariff and imported from third countries subject to the submission of an import document.

Article 2

1. The import document shall be issued by a body designated by the Portuguese authorities to any applicant on request, irrespective of his place of establishment in the Community.

2. Each application shall be accompanied by the lodging of a security to cover the undertaking to release the products in question for consumption during the period of validity of the document, which security shall be forfeited in part or entirely if the operation is not completed within this period or is only partially completed.

The security shall be given in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽²⁾.

The undertaking to release the products in question for consumption during the period of validity of the document shall constitute the primary requirement within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85.

3. Each document shall be issued within the limit of the quantities stated in the application.

4. Where the total of the quantities stated in the applications for documents exceeds the limit laid down in Article 3, each application shall be met in part, in proportion to the quantities fixed in accordance with Article 3.

Article 3

1. Without prejudice to paragraph 2, applications for documents submitted during a given year shall be met up to the limit of the annual quota that results from the application of Article 245 (2) of the Act of Accession.

However, for the period 1 March to 31 December 1986, the quota shall be that fixed in Article 1 of Regulation (EEC) No 500/86, less one-sixth.

2. The annual quota may, where necessary, be broken down by quarter and, so as to allow Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 500/86 to be applied, by origin.

Article 4

Portugal shall notify the Commission of the measures adopted for the application of this Regulation.

It shall also communicate:

- forthwith, the body referred to in Article 2 (1),
- no later than 30 May 1986 in respect of March and April 1986, and thereafter each month in respect of the preceding month, the quantities covered by the import authorizations delivered, broken down, where appropriate, by country of origin,
- each quarter, in respect of the preceding quarter, the quantities that have actually been imported, broken down, where appropriate, by country of origin.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 45.

⁽²⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1637/86

of 28 May 1986

amending Regulation (EEC) No 628/86 authorizing the Kingdom of Spain temporarily to increase import duties on sunflower oil-cake falling within subheading 23.04 B of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 75 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 628/86⁽¹⁾, authorized Spain, for the period from 1 March to 30 April 1986, to increase import duties on sunflower oil-cake to avoid disturbance of its internal market in such oil-cake in the light of developments on the world market;

Whereas available data on forward delivery prices of sunflower oil-cake show that prices have levelled off at or around the levels of March 1986; whereas, under such circumstances, the measures should be extended until the end of the current marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date '30 April 1986' in Article 1 of Regulation (EEC) No 628/86 is hereby replaced by '31 July 1986'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1638/86

of 28 May 1986

amending Regulation (EEC) No 1515/86 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in the Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1515/86 of 20 May 1986⁽³⁾, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in the Canary Islands;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of tomatoes originating in the Canary Islands must be altered;

Whereas, in accordance with Article 1 (5) of Protocol 2 to the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁴⁾, the

Community must apply in its trade with the Canary Islands, for products covered by Annex II to the EEC Treaty, the general arrangements which apply in its foreign trade;

Whereas, in accordance with Article 4 of the said Protocol, the products, including tomatoes specified in Annex A to the Protocol, qualify for preferential arrangements, subject to the tariff quota opened by way of Community Regulation (EEC) No 3806/85⁽⁵⁾;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1515/86, '9,16 and 9,35 ECU' is hereby replaced by 39,72 and 40,53 ECU'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 44.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1639/86

of 28 May 1986

abolishing the countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas the Commission Regulation (EEC) No 1554/86⁽³⁾ introduced a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas the present trend of prices for products originating in Spain (except the Canary Islands) on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions

specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁶⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1554/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 136, 23. 5. 1986, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1640/86

of 28 May 1986

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1275/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1538/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1275/86 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1275/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 21. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 114, 1. 5. 1986, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 135, 22. 5. 1986, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	 0,4684 — 0,4684 0,4684 0,4684	 — 55,24 — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	 — 0,4684	 55,24 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1641/86

of 28 May 1986

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1529/86 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1560/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1529/86 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1529/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 135, 22. 5. 1986, p. 11.⁽⁴⁾ OJ No L 136, 23. 5. 1986, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1986 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	41,34	
	(b) Other	39,83	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4134
B. Raw sugar :			
II. Other :			
(a) Candy sugar	38,03 ⁽¹⁾		0,4134
(b) Sugar with added anti-caking agent			
(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	35,77 ⁽¹⁾		
(d) Other raw sugar	⁽²⁾		

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1642/86
of 28 May 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1621/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission
 Frans ANDRIESEN
 Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1986, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	46,84 40,39 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1643/86

of 28 May 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1565/86⁽⁴⁾, amended by Regulation (EEC) No 1622/86⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1565/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 136, 23. 5. 1986, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 28. 5. 1986, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 May 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— other third countries	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1644/86**of 28 May 1986****fixing the maximum export refund for white sugar for the 41st partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 239/86⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 41st partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 41st partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 41,880 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 19.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1645/86

of 27 May 1986

amending Regulation (EEC) No 1245/86 suspending the application of part of the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat and eggs and poultry sectors

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 1245/86⁽¹⁾ suspended, until 1 June 1986, the application of part of the negative monetary compensatory amounts for products in the pigmeat and eggs and poultry sectors;

Whereas the temporary limitation was introduced pending a decision by the Council on the rules for calculating the monetary compensatory amounts for the products in question, to be applied in the future; whereas it was not possible for that decision to be taken in time, in particular on account of the time limit for the implementation of the procedure provided in Article 43 of the Treaty; whereas, in these circumstances and in order to avoid any risk of disturbance in trade resulting from the prospect of a series of modifications ensuing within a

short time in the monetary compensatory amounts concerned on such highly sensitive markets, a situation which could jeopardize the common organization, the term of validity of Regulation (EEC) No 1245/86 should be extended pending a decision which will be taken on a definitive system under Article 43,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The date '1 June 1986' is replaced by '30 June 1986' in the second subparagraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 1245/86.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 May 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1646/86
of 28 May 1986

re-establishing the levying of customs duties on methanol (methyl alcohol), falling within subheading 29.04 A I, originating in Bahrain, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries of territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of methanol (methyl alcohol), falling within subheading 29.04 A I, originating in Bahrain, the individual ceiling was fixed at 3 300 000 ECU; whereas, on 28 May 1986, imports of these products into the

Community originating in Bahrain reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Bahrain,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 31 May 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3599/85, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Bahrain:

CCT heading No	Description
29.04 A I (NIMEXE code 29.04-11)	Methanol (methyl alcohol)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 May 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 26 May 1986

amending Directive 79/112/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the labelling, presentation and advertising of food-stuffs for sale to the ultimate consumer

(86/197/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Directive 79/112/EEC ⁽⁴⁾ has not yet provided for, as part of the compulsory wording on labels, any indication of the alcoholic strength of alcoholic beverages ;

Whereas an indication of such strength is necessary in order to ensure that consumers are given adequate information ;

Whereas the rules concerning indication of alcoholic strength are measures of a technical nature the adoption of which should be entrusted to the Commission in accordance with the procedures governing the various beverages concerned,

Article 1

Directive 79/112/EEC is hereby amended as follows :

1. The following point is added to Article 3 (1) :
'(9) with respect to beverages containing more than 1,2 % by volume of alcohol, the actual alcoholic strength by volume.'
2. In Article 6 (3), 'and, possibly, indicating the alcoholic strength' is deleted.
3. The following Article is inserted :
Article 10a
The rules concerning indication of the alcoholic strength by volume shall, in the case of products covered by tariff heading Nos 22.04 and 22.05, be those laid down in the specific Community provisions applicable to such products.
In the case of other beverages containing more than 1,2 % by volume of alcohol, these rules shall be laid down in accordance with the procedure provided for in Article 17.'
4. The first subparagraph of Article 11 (3) (a) is replaced by the following :
'(a) The particulars listed in Article 3 (1), points (1), (3), (4) and (9) shall be simultaneously visible.'

Article 2

1. Member States shall, where necessary, amend their legislation to comply with this Directive and shall forthwith inform the Commission thereof ; legislation thus amended shall be applied in such a manner as to :

⁽¹⁾ OJ No C 281, 26. 10. 1982, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 104, 16. 4. 1984, p. 139.

⁽³⁾ OJ No C 124, 9. 5. 1983, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 1.

- permit trade in products which comply with this Directive by 1 May 1988 at the latest;
- prohibit trade in products which do not comply with this Directive as from 1 May 1989.

2. However, trade in beverages which do not comply with this Directive, labelled before the date in the second indent of paragraph 1, shall be permitted until stocks are exhausted.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 May 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

COMMISSION

COMMISSION RECOMMENDATION

of 13 May 1986

on the establishment of preferential treatment for debts in respect of levies on the production of coal and steel

(86/198/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 49 and 50 thereof,

Having consulted the Council ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the power to impose levies on the production of coal and steel and to determine the mode of assessment and collection, conferred on the High Authority by Articles 49 and 50 of the Treaty, involves the power to take all necessary steps to ensure collection of the levies, *inter alia* in cases where the person liable is insolvent;

Whereas the Court of Justice of the European Communities, in its judgment of 17 May 1983 in Case 168/82 ⁽³⁾, affirmed the importance of the fiscal nature of the power thus conferred on the High Authority to enable it to perform as effectively as possible the task entrusted to it by the Treaty;

Whereas in all the Member States, with the exception of Denmark, tax debts due to the State enjoy preferential treatment in enforcement proceedings involving competition between creditors; whereas to ensure the effective recovery of levies, which are the principal source of revenue of the ECSC, on a basis of parity with Member States' tax debts, debts due in respect of levies should be given the same preferential treatment;

Whereas the existence, in some Member States, of several ranks of tax preference means that it is necessary to choose, from among the various national taxes, that with which ECSC levies are to be equated; whereas a reference to a tax common to all the Member States is desirable in order that such reference may have the same meaning in

all national laws; whereas value-added tax satisfies this condition;

Whereas it appears necessary that the preferential treatment of ECSC levies should be of sufficient duration and uniformity throughout the Community to enable the Community to exercise its preferential right with equal effectiveness in all Member States;

Whereas the surcharges for delay provided for in Article 50 (3) of the Treaty, and in Article 6 of High Authority Decision No 3/52 ⁽⁴⁾, as last amended by Decision No 3614/85/ECSC ⁽⁵⁾, form an integral part of the tax debt due to the ECSC;

Whereas the Community must be able to exercise its preferential right in proceedings involving competition between creditors still in progress at the date of actual implementation of this Recommendation, in order to ensure the most extensive possible recovery of debts arising from the application of levies in the years preceding the adoption of the Recommendation; whereas the Member States should consequently ensure, by means of appropriate transitional measures, adequate legal safeguards for the rights of other creditors of the undertaking liable to levies, particularly in respect of means of redress against the ranking of debts carried out following the implementation of this Recommendation;

Whereas by virtue of Article 50 (2) of the Treaty, the mode of assessment and collection of the levies is to be determined by a general decision of the High Authority taken after consulting the Council; whereas under the last paragraph of Article 14, where the High Authority is empowered to take a decision, it may confine itself to making a Recommendation; whereas that legal instrument appears the most appropriate in view of the chosen method of extending to ECSC levies the treatment accorded by the legal system of each Member State to the tax debts owed to that Member State,

⁽¹⁾ OJ No C 65, 20. 3. 1986, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 229, 9. 9. 1985, p. 10.

⁽³⁾ [1983] ECR 1681.

⁽⁴⁾ OJ of the ECSC No 1, 30. 12. 1952, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 344, 21. 12. 1985, p. 37.

HAS ADOPTED THIS RECOMMENDATION :

Article 1

Those Member States which confer on tax debts due to the State preferential treatment in respect of all or part of the debtor's assets shall, in all cases of competition between creditors provided for by their national laws, confer the same preferential treatment on debts arising from the application of the levies referred to in Articles 49 and 50 of the Treaty.

Article 2

Those Member States in which tax debts due to the State enjoy general or special preference of a different rank depending on the tax involved shall confer on debts arising from the application of ECSC levies general or special preference of the same rank as that conferred by the law of each of those States on debts in respect of value-added tax.

Article 3

The preferential treatment referred to in Articles 1 and 2 shall continue until the debts in respect of levies are time-barred.

The preferential treatment shall extend to the amount of levy owed plus the surcharges for delay provided for in Article 50 (3) of the Treaty and Article 6 of High Authority Decision No 3/52.

Article 4

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Recommendation not later than 1 January 1988. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Member States shall provide that these laws, regulations and administrative provisions are to be applied to proceedings in progress on the date of actual implementation of this Recommendation and shall ensure, by means of appropriate transitional measures, adequate legal safeguards for the rights of other creditors of the debtor undertaking.

Article 5

This Recommendation is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 May 1986.

For the Commission

The President

Jacques DELORS

CORRIGENDA

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1533/86 of 21 May 1986 amending
Regulation (EEC) No 1031/78 laying down detailed rules for imports of rice to Réunion**

(Official Journal of the European Communities No L 135 of 22 May 1986)

In Article 2 delete the words :

'It shall apply with effect from 30 April 1986'.

ACP—EEC COUNCIL OF MINISTERS

SECOND ACP—EEC CONVENTION OF LOMÉ

(signed on 31 October 1979)

TEXTS RELATING TO AGRICULTURAL AND RURAL COOPERATION

Volume I 1. 1. 1983-31. 12. 1983
Acts of the ACP—EEC Council of Ministers
Decisions of the Committee of Ambassadors

60 pp.
BX-42-84-154-EN-C ISBN 92-824-0200-2
Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

Volume II 1. 1. 1984-31. 12. 1984
Budget of the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation (1984)

10 pp.
BX-43-85-426-EN-C ISBN 92-824-0242-8
Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY — POLITICAL MAP

Member States, Regions and Administrative Units

The political map shows the 12 countries that make up the European Community since 1 January 1986: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the United Kingdom. It shows their political sub-division into regions and administrative units (province, county, etc.) with their respective capitals or main towns.

The European Community now covers an area of 2,24 million square kilometres and it has a population of 320 millions.

A large inset with 105 diagrams gives key economic and other statistics of the European Community and its Member States, and it compares them with similar figures for the Soviet Union and the United States.

Size unfolded 75 × 105 cm

Size folded 25 × 13 cm

Scale 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

Printed in 8 colours

9 language versions: English, Danish, Dutch, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 250 IRL 4,00 UKL 3,20 USD 5

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg